

# 佐科维总统命令农长 11月和12月促进稻米与玉米生产量

【本报讯】农业部长苏莱曼 (Amran Sulaiman) 于10月27日在雅加达其办事处举行领导会议后声称，佐科维总统已经责成他，必须全力加紧稻米的生产量。在会议上，苏莱曼定下了指标，2023年11月和12月的稻米生产量，必须分别达到150万吨和200万吨，这是绝对要达到的指

标。他透露说，对于稻米产量的指标，也将持续维持到明年3月份。除了稻谷之外，也同样要提高玉米(玉蜀黍)生产量。因此在今年10月至明年3月份期间，是我国最主要的种植和收成季节。为加紧大米和玉米两种农作物的生产量，农

业部采用了一种方法，即是召集全国各地有关单位的领导人，从他们口中就可知道哪一块土地，可尽快供种植农粮作物用途。除此之外，农业部也将筹备5万吨稻苗，向拥有稻田的农民提供稻苗援助，当雨季来临了，就马上采取稻苗种植行动。(Sm)



## 农业部将尽量提高粮食生产量

10月27日，农业部长苏莱曼声称，农业部将尽量提高粮食生产量，尤其要提高大米和玉蜀黍(玉米)的生产量。

## 政府即将分配含补贴化肥 农长警告：严禁贪腐 违者依法从事

【本报讯】如悉，关于分配补贴化肥的事项仍经常出现违规的行径，再次上任的农长安姆兰·苏莱曼 (Amran Sulaiman) 警告那些顽冥不灵的违法者，如在分配补贴化肥的事项故意捣蛋的不法者将立即被监禁。

面临当前的难题，农民的抱怨是什么？昨天我经常出现违规的行径，再次上任的农长安姆兰·苏莱曼 (Amran Sulaiman) 警告那些顽冥不灵的违法者，如在分配补贴化肥的事项故意捣蛋的不法者将立即被监禁。

苏莱曼也坚信，实际上这是容易解决的问题，重要的是大家须团结一致，一切问题都能迎刃而解。他也希望肃贪委工作人员在农业部设立办公室，以防止出现贪污、勾结和裙带关系，加强协调关系。他要求农业部属下事务总署尽快与肃贪委进行统筹。

他于10月26日在农业部大厦出席领导层会议结束后说：“真主保佑，但愿无人敢于违法。如果我接获有违规者，肯定将绳之以法。”苏莱曼坚定表示，如果发现有人玩弄人民利益的不法者，他将与警方携手合作审查。他说：“我们明天重新调查。以往我通常让那些不法者抓到拘留所。”

此前，苏莱曼确保会处理补贴化肥问题，其中原因是分配给农民的补贴化肥储备量缺乏。他认为，如果农民一直叫苦连天说缺乏化肥，这意味着粮食产量将出现下降的现象。他就此事已向佐科维总统汇报，这是主要的问题。

他于10月25日在雅加达中区国家宫接任农业部长的职位后说：“最重要的是如何解决农民

据了解，苏莱曼曾于2014年至2019年期间在担任农业部长之际也实行同样的措施，因此随着他这次接任农长后，肃贪委工作人员能为农业建设之路保驾护航。他说：“我希望明天肃贪委人员在农业部开设办事处，监督农业发展过程。”

苏莱曼认为，普委会的监督非常重要，旨在阻止农业部职员不涉及贪腐行径或对许多人造成很大的亏损，特别是对我国农民而言。他希望农业部再度恢复具有高尚品德及获得公众信任的部门。(Ing)

## 由于哈马斯与以色列战争影响 我国有可能再另寻石油来源以防万一

【本报讯】能源部油气总署长杜杜卡 (Tutuka Ariadji) 日前在雅加达其办事处接见记者时声称，哈马斯和以色列之间的战争，或多或少将对我国产生影响。因此，石油来源除了取自沙特阿拉伯之外，我国有可能再另寻其他石油来源以防万一。

的石油，使之不会加重国人的负担。

他认为，若是哈马斯同以色列之间的战争扩大，中东地区的物流活动就会受到干扰，石油价格也就开始扶摇直上，到时我国也就开始感受到其影响。

此前，国企部副部长卡迪卡 (Kartika Wirjoatmodjo) 曾强调说，为确保国内的燃油储量可以维持到20多天，我国需要再另寻其他国家的石油来源，当然价格方面也要便宜。(Sm)

杜杜卡透露说，我国从国外进口的石油，应该说从沙特阿拉伯和尼日利亚为最多，但是为确保国内能源供应充足，我国必须要另寻其它的石油来源，当然要寻找平价



## 政府持续为贫困户提供粮食援助

10月27日，佐科维总统强调说，在2023年元月至三月份期间，政府将持续向弱势群体提供粮食援助。

## 拥有巨大可再生能源潜力 欧洲联盟支持印尼加速能源过渡

【雅加达】欧洲联盟支持印尼加速能源过渡。欧盟驻印度尼西亚大使 Denis Chaibi 强调了欧洲的能源过渡战略以及“欧洲团队”的方法。

伙伴关系提升到下一个水平，”他说。

来自欧洲六个成员国，即德国、意大利、荷兰、波兰、法国和丹麦的大使和代表在能源过渡方面分享了各自国家与印度尼西亚的合作经验。欧盟代表再次强调，欧洲联盟及其成员国愿意提供全面支持和援助，以促进印度尼西亚的能源过渡。

Chaibi 在印度尼西亚欧洲联盟代表团于2023年10月25日举办的会议中表示：“欧盟领导人希望更快地进行绿色过渡，以应对气候变化和能源安全威胁。此外，在欧洲，能源过渡已被证明是未来最大的就业机会之一。”

在这个机会上，大使补充说，欧盟无法独自完成这一任务。能源过渡需要全球伙伴关系。“欧洲团队”可以依靠“全球网关”，这是来自欧盟、成员国金融机构以及欧洲投资银行的多个金融倡议的筹资来源，支持与合作伙伴国家的双边利益。

在同一场合，印度尼西亚能源与矿产资源部特别幕僚长 Ego Syahrial 强调，印度尼西亚致力于实现国家自主贡献 (NDC) 并在2050年或更早实现零排放。

Ego 说：“从长远来看，存在太阳能、地热、水能、核能和绿色氢设施的发展机会，因为煤炭发电厂将于2058年完全停用。”

“欧洲团队”已经承诺向印度尼西亚公平能源过渡伙伴关系提供价值24亿欧元的承诺。现在需要的是政治承诺、雄心和适当的项目。“印度尼西亚拥有巨大的可再生能源潜力，欧盟希望能将欧盟-印度尼西亚的伙

此次会议还强调了欧洲联盟成员国的技术和最佳实践在能源过渡法规框架和可再生能源应用方面的实际示例。特别是关于离岸风能、浮动太阳能电池板和潮汐能的能源，为印度尼西亚提供了提高其能源过渡潜力的机会。



## 政府向亚胡基摩县提供赈灾物资

图示：高地巴布亚省亚胡基摩县阿穆玛区居民于10月26日正在从飞机卸下寄运的赈灾物资，计有大米20吨、速食面1万个包裹、便利条件、运作开支10亿盾，以及准备一架可运载1500公斤赈灾物品的Cessna型飞机。

Date : 27 October 2023 Time : 09:00 WIB

Bank of China Indonesia

IDR RMB: Lebih banyak Keindahan untuk Dijelajahi dengan Local Currency Settlement

印尼盾人民币 双边本币结算 探索更多精彩

外币对印尼盾牌价 Foreign Exchange Rate against IDR

LCS CNY/IDR Reference Rate : 2175

Currency	TT Buy	TT Sell	Cash Buy	Cash Sell
AUD IDR	10,034.05	10,110.05	0.00	0.00
CNY IDR	2,169.46	2,182.46	2,164.46	2,187.46
EUR IDR	16,769.14	16,888.14	0.00	0.00
GBP IDR	19,185.22	19,325.22	0.00	0.00
HKD IDR	2,027.99	2,038.99	2,023.99	2,042.99
JPY IDR	105.18	106.08	0.00	0.00
SGD IDR	11,582.79	11,659.79	0.00	0.00
USD IDR	15,855.00	15,955.00	15,850.00	15,960.00

Sumber: Bank Indonesia 汇率 10月25日 20:00 WIB

货币	代码	卖价	买价	税务基价
澳元	AUD	10.160,69	10.056,43	9.994,91
文莱元	BND	11.682,05	11.564,97	11.485,01
人民币	CNY	2.182,79	2.160,90	2.153,12
欧元	EUR	17.007,31	16.830,20	16.670,48
英镑	GBP	19.562,23	19.362,86	19.193,65
港元	HKD	2.039,01	2.018,70	2.015,88
日元	JPY	106.70	105.63	105.29
韩元	KRW	11,89	11,77	11,65
马来西亚林吉特	MYR	3.335,77	3.299,13	3.319,58
新西兰元	NZD	9.352,11	9.249,58	9.260,25
菲律宾比索	PHP	280,98	278,13	277,76
新加坡元	SGD	11.682,05	11.564,97	11.504,54
泰铢	THB	441,17	436,54	433,67
美元	USD	15.948,34	15.789,66	15.772,00

国际股市 Sumber: Reuters

	指数	(+/-)	%
IDX 雅加达股市	6,834.39	27.63	0.41%
N225 日经指数	31,269.92	207.57	0.67%
HSI 香港恒生	17,085.33	93.80	0.55%
SSEC 上证综指	2,974.11	11.87	0.40%
SZSE 深圳股市	9,528.31	44.40	0.47%
FTSTI 海峡时报	3,078.78	-5.10	-0.17%
KLCI 马来西亚股市	1,442.51	6.86	0.48%
TWII 台湾股市	16,358.89	49.13	0.30%
DJIA 道琼斯	33,141.38	204.97	0.62%
Nasdaq 纳斯达克	13,139.88	121.55	0.93%

Antam 公司 LM 纯金价格 (2023年10月27日)

金属重量 (单位:克)	售价(盾)	买价(盾)
1.0	1,000,000	1,120,000
10.0	10,000,000	10,725,000
100.0	100,000,000	106,512,000
1,000	953,000,000	1,071,400,000

## 首9月政府新债务约达198万亿盾 穆丽亚妮：仅达预算案全年融资限额28.6%

【本报讯】财政部部长穆丽亚妮 (Sri Mulyani Indrawati) 日前在其办事处召开记者会时声称，从2023年元月至九月份，政府已经提取了约达198.9万亿盾的新债务。然而，根据2023年国家预算案法令的规定，政府在今年可以提取多达696.3万亿盾的债务，这是为了保持预算案赤字仅达国内生产总值的2.3%。

比，我们的债务融资大幅下降，去年同期的债务融资多达480.4万亿盾，因此今年头9个月的债务融资可以说下降了58.6%。”

穆丽亚妮透露说：“截至2023年9月份，新增债务还是很少，我们的债务融资只有198.9万亿盾。也就是说我们目前的新债务仅达国家预算案所规定全年融资总额的28.6%。”

详细来说，截至今年9月份，政府发行的国家有价证券约达181.4万亿盾或占债务融资总额的25.4%，或比去年同期约达470.9万亿盾还要更低。其实，政府今年有权发行多达712.9万亿盾的国家有价证券。

她又称：“若与去年相比，我们的债务融资大幅下降，去年同期的债务融资多达480.4万亿盾，因此今年头9个月的债务融资可以说下降了58.6%。”

穆丽亚妮补充说：“在贷款方面，根据国家预算案法令的规定，今年头9个月最高限为16.6万亿盾，但落实的贷款达到17.4万亿盾，比去年同期仅达到9.5万亿盾或增加了83.1%。” (Sm)